

TERMS OF USE (ENGLISH)

Please read these Terms of Use as they apply to your use of the WhistleB service, hereby “service”. The WhistleB service is provided by WhistleB Whistleblowing Centre AB. By using the service, you agree to these Terms of Use. If you do not agree to these Terms of Use, do not use the service. The Terms of Use may be changed at any time and your continued use of the service is considered to be acceptance of the changes made to the Terms of Use. Please check for internal policies that may apply to the use of this service.

COPYRIGHT

The materials on this service are protected by copyright and other laws. All rights reserved.

USE OF THE SERVICE

The service may only be used for lawful purposes and in a lawful manner. You agree to comply with all applicable laws, statutes and regulations regarding this service and its use.

PERSONAL DATA

WhistleB treats reports received as confidential and shares any report received in accordance with the agreement with its Customer organization and WhistleB Privacy Statement.

WhistleB only uses the information submitted by reporters to provide services to its Customers and in accordance with WhistleB Privacy Statement. By submitting a report, you authorize the organization about which you are filing a report, and its affiliated and subsidiary companies, to collect, process, store and otherwise use the report and information submitted as that organization deems appropriate.

In addition to the disclosures identified elsewhere in these Terms and Conditions, WhistleB may disclose information about you as required by law, to protect and secure the integrity of our systems and data we host, and may be shared with law enforcement to enforce our rights or as otherwise required by applicable law.

LIABILITY

WhistleB Whistleblowing Centre AB excludes, to the extent permitted by law, any liability which may arise as a result of the use of this service.

APPLICABLE LAW

The Terms of Use will be governed by and interpreted in accordance with Swedish law.

GEBRUIKSVOORWAARDEN (DUTCH)

Gelieve deze Gebruiksvoorwaarden te lezen aangezien deze van toepassing zijn op het gebruik van de WhistleB service "service". De WhistleB service wordt verleend door WhistleB Whistleblowing Centre AB. Door het gebruik van deze service stemt u in met deze Gebruiksvoorwaarden. Indien u niet instemt met deze Gebruiksvoorwaarden dient u de service niet te gebruiken. De Gebruiksvoorwaarden kunnen op ieder moment worden aangepast waarbij het voortdurend gebruik van de service wordt beschouwd als instemming met de wijzigingen van de Gebruiksvoorwaarden. Controleer of er interne beleidsregels van toepassing zijn op het gebruik van deze dienst.

AUTEURSRECHT

De werken die onderdeel uitmaken van deze service worden beschermd door auteursrecht en andere wetgeving. Alle rechten voorbehouden.

GEBRUIK VAN DE SERVICE

De service mag alleen gebruikt worden voor rechtmatige doeleinden en op een legale wijze. U stemt in met alle van toepassing zijnde wetten, regelgeving en bepalingen betreffende deze service en het gebruik hiervan.

PERSOONSGEGEVENS

WhistleB behandelt ontvangen meldingen vertrouwelijk en deelt een melding altijd conform de overeenkomst met de organisatie van de Klant en in overeenstemming met de Privacyverklaring van WhistleB .

WhistleB gebruikt de informatie die melders indienen alleen om diensten te leveren aan zijn Klanten en in overeenstemming met de Privacyverklaring van WhistleB. Door een melding in te dienen geeft u de organisatie waarover u een melding doet en diens gelieerde en dochterondernemingen toestemming deze melding en de verstrekte informatie te verzamelen, te verwerken, op te slaan en op een andere manier te gebruiken zoals passend wordt geacht door die organisatie.

In aanvulling op de openbaarmakingen die elders in deze Algemene voorwaarden worden omschreven, mag WhistleB indien wettelijk vereist informatie over u onthullen om de integriteit van onze systemen en de gegevens die wij beheren te beschermen en te beveiligen, en kan deze informatie met politie en justitie worden gedeeld om onze rechten uit te oefenen, of omdat toepasselijke wetgeving dit vereist.

AANSPRAKELIJKHEID

WhistleB Whistleblowing Centre AB sluit, in zoverre als wettelijk is toegestaan, iedere aansprakelijk uit welke kan voortkomen uit het gebruik van deze service.

TOEPASSELIJK RECHT

De Gebruiksvoorwaarden worden beheerst door en worden geïnterpreteerd in overeenstemming met het Zweedse recht.

CONDITIONS D'UTILISATION (FRENCH)

Veillez lire les présentes Conditions d'utilisation car elles s'appliquent à votre utilisation du service WhistleB, ci-après, le « service ». Le service WhistleB est fourni par WhistleB Whistleblowing Centre AB. En utilisant le service, vous acceptez les présentes Conditions d'utilisation. Si vous n'êtes pas d'accord avec les présentes Conditions d'utilisation, n'utilisez pas le service. Les conditions peuvent être modifiées à tout moment et votre utilisation continue du service vaut acceptation des modifications apportées aux Conditions d'utilisation. Veuillez vérifier les politiques internes qui peuvent s'appliquer à l'utilisation de ce service.

DROITS D'AUTEUR

Les documents sur le présent service sont protégés par des droits d'auteur et autres législations. Tous droits réservés.

UTILISATION DU SERVICE

Le service ne peut être utilisé qu'à des fins légitimes et de manière légale. Vous acceptez de vous conformer à toutes les lois, législations et réglementations en vigueur concernant le présent service et son utilisation.

DONNÉES PERSONNELLES

WhistleB gère les signalements en toute confidentialité et transmet tous les signalements reçus conformément au contrat passé avec la société cliente et à la Déclaration de confidentialité de WhistleB.

WhistleB n'utilise les renseignements transmis par les auteurs de signalement que pour fournir des services à ses clients et conformément à la Déclaration de confidentialité de WhistleB. En soumettant un signalement, vous autorisez l'organisation concernée par ce dernier ainsi que ses sociétés affiliées et filiales, à recueillir, traiter, stocker et utiliser le signalement et les informations fournies selon les modalités qu'elles jugeront opportunes.

En plus des communications définies ailleurs dans les présentes Conditions générales WhistleB pourra divulguer les informations requises par la loi vous concernant afin de protéger et de garantir l'intégrité des systèmes et des données qu'il héberge. Il pourra également les communiquer aux forces de l'ordre pour faire respecter ses droits ou lorsque la loi en vigueur l'exigera.

RESPONSABILITÉ

WhistleB Whistleblowing Centre AB décline, dans la mesure permise par la loi, toute responsabilité pouvant découler de l'utilisation du présent service.

DROIT APPLICABLE

Les Conditions d'utilisation seront régies par le droit suédois et interprétées conformément à ce dernier.

NUTZUNGSBEDINGUNGEN (GERMAN)

Bitte lesen Sie diese Nutzungsbedingungen, die für Ihre Nutzung des WhistleB-Dienstes, bezeichnet als „Dienst“, gelten. Der WhistleB-Service wird von WhistleB Whistleblowing Centre AB bereitgestellt.

URHEBERRECHT

Die Materialien dieses Dienstes sind durch das Urheberrecht und andere Gesetze geschützt. Alle Rechte vorbehalten.

NUTZUNG DES SERVICES

Der Dienst darf nur für rechtmäßige Zwecke und in rechtmäßiger Weise genutzt werden. Sie stimmen zu, alle anwendbaren Gesetze, Bestimmungen und Vorschriften in Bezug auf diesen Dienst und seine Nutzung einzuhalten.

PERSONENBEZOGENEN DATEN

WhistleB behandelt erhaltene Berichte als vertraulich und gibt alle eingegangenen Berichte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung mit dem jeweiligen Kundenunternehmen und der Datenschutzerklärung von WhistleB weiter.

WhistleB verwendet die von Berichterstattern eingereichten Informationen ausschließlich für den Zweck, um für seine Kunden Dienstleistungen in Übereinstimmung mit der Datenschutzerklärung von WhistleB zu erbringen. Durch die Einreichung eines Berichts autorisieren Sie das Unternehmen, welches Gegenstand des Berichts ist, sowie dessen Partner- und Tochterunternehmen, den Bericht und andere bereitgestellte Informationen zu erfassen, zu verarbeiten und zu speichern, wenn sie dies für zweckmäßig halten.

Zusätzlich zu den an anderer Stelle in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen genannten Offenlegungen kann WhistleB Informationen über Sie gemäß gesetzlicher Anforderungen weitergeben, um die Integrität der von uns gehosteten Systeme und Daten zu schützen, und diese eventuell zur Durchsetzung unserer Rechte oder gemäß anderen geltenden Rechtsvorschriften an Vollstreckungsbehörden übermitteln.

HAFTUNG

WhistleB Whistleblowing Centre AB schließt, soweit gesetzlich zulässig, jegliche Haftung aus, die sich aus der Nutzung dieses Dienstes ergeben könnte.

GELTENDES RECHT

Die Nutzungsbedingungen unterliegen in Anwendung und Auslegung dem schwedischen Recht.

WARUNKI KORZYSTANIA (POLISH)

Prosimy zapoznać się z niniejszymi „Warunkami korzystania”, gdyż mają one zastosowanie do świadczonych usług WhistleB (dalej zwanych „Usługami”). Usługa WhistleB świadczona jest przez spółkę WhistleB Whistleblowing Centre AB. Korzystając z tej usługi, akceptujesz „Warunki korzystania”. Jeśli nie akceptujesz „Warunków korzystania”, nie korzystaj z tej usługi. „Warunki korzystania” mogą zostać zmienione w dowolnym momencie. Dalsze korzystanie z usługi oznacza zaakceptowanie zmian wprowadzonych w „Warunkach korzystania”. Proszę sprawdzić, czy istnieją wewnętrzne procedury, które dotyczą korzystania z tej usługi.

PRAWO AUTORSKIE

Materiały objęte tą usługą są chronione prawem autorskim i innymi prawami. Wszelkie prawa zastrzeżone.

KORZYSTANIE Z USŁUGI

Usługa może być wykorzystywana wyłącznie w celach zgodnych z prawem i w sposób zgodny z prawem. Wyrażasz zgodę na przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów prawa, ustawodawstwa i uregulowań dotyczących tej usługi i korzystania z niej.

DANE OSOBOWE

Firma WhistleB traktuje otrzymane zgłoszenia jako poufne i dzieli się wszelkimi otrzymanymi zgłoszeniami zgodnie z umową z organizacją Klienta i Oświadczeniem o ochronie prywatności firmy WhistleB.

Firma WhistleB korzysta z informacji przekazanych przez osoby zgłaszające tylko w celu świadczenia usług dla swoich Klientów i zgodnie z Oświadczeniem dotyczącym poufności informacji firmy WhistleB. Przesłanie zgłoszenia oznacza upoważnienie organizacji, której dotyczy składane zgłoszenie, oraz jej spółek zależnych lub stowarzyszonych do zbierania, przetwarzania, przechowywania oraz wykorzystywania przekazanych informacji w inny sposób, który organizacja uzna za odpowiedni.

Oprócz ujawnienia informacji określonych w innych częściach niniejszych Warunków i postanowień WhistleB może ujawnić informacje dotyczące osoby składającej zgłoszenie zgodnie z wymogami prawa, w celu ochrony i zabezpieczenia integralności naszych systemów i danych, które przechowujemy, oraz może udostępniać takie informacje organom ścigania w celu egzekwowania naszych praw lub w inny sposób wymagany przez obowiązujące prawo.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Spółka WhistleB Whistleblowing Centre AB wyłącza, w zakresie dozwolonym przez prawo, wszelką odpowiedzialność, która może powstać w wyniku korzystania z tej usługi.

OBOWIĄZUJĄCE PRZEPISY PRAWA

Warunki użytkowania będą podlegać prawu szwedzkiemu i będą interpretowane zgodnie z prawem szwedzkim.

TÉRMINOS DE USO (SPANISH)

Lea estos Términos de uso puesto que son de aplicación al uso que haga del servicio WhistleB, en adelante denominado «servicio». WhistleB Whistleblowing Centre AB es el encargado de prestar el servicio WhistleB. Al usar el servicio, usted acepta estos Términos de uso. Si no los acepta, no use el servicio. Los Términos de uso están sujetos a cambios en cualquier momento y su uso continuado del servicio se considera una aceptación de los cambios realizados en los Términos de uso. Consulte las políticas internas que puedan aplicarse al uso de este servicio.

DERECHOS DE AUTOR

Los materiales incluidos en este servicio están protegidos por derechos de autor y otras leyes. Todos los derechos están reservados.

USO DEL SERVICIO

El servicio solo se puede usar para fines lícitos y de forma lícita. Usted acepta cumplir todas las leyes, estatutos y reglamentos aplicables relacionados con este servicio y su uso.

DATOS PERSONALES

WhistleB trata las denuncias recibidas de forma confidencial y comparte cualquier denuncia recibida con el acuerdo de su organización Cliente y de conformidad con la Declaración de privacidad de WhistleB.

WhistleB solo utiliza la información enviada por los denunciantes para prestar servicios a sus Clientes y de acuerdo con la Declaración de privacidad de WhistleB. Al enviar una denuncia, autoriza a la organización relacionada con esta, así como a sus filiales y empresas relacionadas, a recoger, tratar, guardar y utilizar de cualquier otro modo la denuncia y la información enviadas según lo considere necesario dicha organización.

Además de las divulgaciones identificadas en otras partes de estas Condiciones, desde WhistleB podremos revelar información sobre el denunciante según se requiera por ley, con el fin de proteger y garantizar la integridad de nuestros sistemas y los datos que alojemos, y compartir dicha información con las autoridades para hacer valer nuestros derechos o según lo requiera la legislación aplicable.

RESPONSABILIDAD

WhistleB Whistleblowing Centre AB excluye, en la medida permitida por ley, cualquier responsabilidad que pueda derivarse como resultado del uso de este servicio.

LEGISLACIÓN APLICABLE

Los Términos de uso se regirán e interpretarán de conformidad con la legislación su.

УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ (RUSSIAN)

Пожалуйста, прочитайте внимательно эти Условия использования, которые применяются к настоящему сервису ВистлБ, далее «Сервис».

ВистлБ сервис предоставлен компанией WhistleB Whistleblowing Centre AB. Пользуясь нашими услугами, вы соглашаетесь на соблюдение настоящих условий использования нашего сервиса. Если вы не согласны на соблюдение настоящих условий использования, пожалуйста, избегайте использовать наш сервис.

Настоящие Условия могут быть изменены в любой момент и продолжение пользования нашим сервисом означает, что вы соглашаетесь с внесенными изменениями в Условия использования. Пожалуйста, убедитесь в том, какие правила внутреннего пользования применяются к настоящему сервису.

ЗАЩИТА АВТОРСКИХ ПРАВ

Настоящие материалы сервиса находятся под защитой законодательства об авторских правах и других норм применяемого законодательства. Все права защищены.

ПОЛЬЗОВАНИЕ СЕРВИСОМ

Сервис может быть использован только для законных целей и законным образом. Вы соглашаетесь на соблюдение всех применяемых законов, положений и подзаконных актов в отношении настоящего сервиса и его использования.

ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ

В отношении полученных сообщений WhistleB сохраняет конфиденциальность и раскрывает полученную информацию только в соответствии с соглашением, заключенным с заказчиком, и с Заявлением WhistleB о конфиденциальности.

WhistleB использует информацию, которую предоставляют отправители сообщений, исключительно для предоставления услуг заказчиком и в соответствии с Заявлением WhistleB о конфиденциальности. Отправляя сообщение, его автор разрешает организации, упомянутой в сообщении, а также ее аффилированным и дочерним компаниям собирать, обрабатывать, сохранять и иным образом использовать сообщение и указанную в нем информацию по их собственному усмотрению.

В дополнение к действиям по раскрытию информации, упомянутым в настоящих Положениях и условиях, NAVEX Global вправе раскрывать ваши сведения в соответствии с требованиями закона для обеспечения защиты и целостности систем и данных, хостинг которых она осуществляет, в том числе в адрес правоохранительных органов для реализации своих прав или иных целей, согласно применимому законодательству.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

За исключением ответственности, предусмотренной законодательством, WhistleB Whistleblowing Centre AB не может признаваться ответственным за последствия использования сервиса.

ПРИМЕНЯЕМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

Настоящие Условия использования сервисом регулируются и могут быть истолкованы согласно шведскому законодательству.

ЛОКАЛИЗАЦИЯ ДАННЫХ

Согласно Федеральному закону Российской Федерации N°242-ФЗ «О защите персональных данных», вступившему в силу 1 сентября 2015 года, сбор и обработка персональных данных Российских граждан подлежат хранению, обновлению и обработке на территории Российской Федерации. ВистлБ, действующий в интересах клиента и в обеспечении требований местного законодательства, заключил договор о хранении данных граждан Российской Федерации с российской компанией, обеспечивающей сбор и хранение данных при использовании сервиса ВистлБ на территории Российской Федерации.

KETENTUAN PENGGUNAAN (BAHASA INDONESIA)

Harap baca Ketentuan Penggunaan ini karena berlaku untuk penggunaan Anda atas layanan WhistleB, dengan ini disebut “layanan”.

Layanan WhistleB ini disediakan oleh Pusat Pelaporan Pelanggaran AB WhistleB. Dengan menggunakan layanan ini, Anda setuju dengan Ketentuan Penggunaan ini. Jika Anda tidak setuju dengan Ketentuan Penggunaan ini, harap tidak menggunakan layanan ini. Ketentuan Penggunaan ini dapat berubah sewaktu-waktu dan jika Anda terus menggunakan layanan ini, maka Anda dianggap telah menerima perubahan yang dibuat pada Ketentuan Penggunaan. Silakan periksa kebijakan internal yang mungkin berlaku untuk penggunaan layanan ini.

HAK CIPTA

Materi pada layanan ini dilindungi oleh hak cipta dan undang-undang lainnya. Semua hak dilindungi undang-undang.

PENGGUNAAN LAYANAN

Layanan ini hanya dapat digunakan untuk tujuan yang sah dan juga dengan cara yang sah. Anda setuju untuk mematuhi semua hukum, undang-undang, dan peraturan yang berlaku mengenai layanan ini dan penggunaannya.

DATA PRIBADI

Setiap laporan yang diterima WhistleB dianggap sebagai rahasia dan membagikan laporan apa pun yang diterima sesuai dengan perjanjian dengan organisasi Pelanggannya dan Pernyataan Privasi WhistleB. WhistleB hanya menggunakan informasi yang disampaikan oleh pelapor untuk memberikan layanan kepada Pelanggannya dan sesuai dengan Pernyataan Privasi WhistleB. Dengan mengirimkan laporan, Anda memberi wewenang kepada organisasi yang Anda laporkan, dan perusahaan afiliasi serta anak perusahaannya, untuk mengumpulkan, memproses, menyimpan, dan menggunakan laporan dan informasi yang dikirimkan sebagaimana yang dianggap perlu oleh organisasi tersebut.

Selain pengungkapan yang diidentifikasi di bagian lain dalam Syarat dan Ketentuan ini, WhistleB dapat mengungkapkan informasi tentang Anda sebagaimana diwajibkan oleh hukum, untuk melindungi dan mengamankan integritas sistem kami dan data yang kami simpan, dan dapat dibagikan dengan penegak hukum untuk menegakkan hak-hak kami atau sebagaimana diwajibkan oleh hukum yang berlaku.

KEWAJIBAN

Pusat Pelaporan Pelanggaran AB WhistleB mengecualikan, sejauh diizinkan oleh hukum, segala kewajiban yang mungkin timbul sebagai akibat dari penggunaan layanan ini.

HUKUM YANG BERLAKU

Ketentuan Penggunaan akan diatur oleh dan ditafsirkan sesuai dengan hukum Swedia.

使用条件 (日本語)

この使用条件は、WhistleBサービス（「サービス」）のあなたによる使用に適用されますので、必ずご確認ください。

WhistleBサービスは、WhistleB Whistleblowing Centre ABが提供します。このサービスを使用することあなたはこの使用条件に同意したとみなされます。使用条件に同意しない場合は、サービス使用をお控えください。使用条件は任意時点で変更される場合があります、サービスの使用を継続することで、あなたは使用条件の変更についても同意したとみなされます。サービスの使用に適用される可能性がある貴社内のポリシーもチェックしてください。

著作権

このサービスで使用される素材は、著作権とその他法律によって保護されています。無断転載は認められません。

サービスの使用

このサービスは、適切な目的と適切な方法以外での使用を禁じます。あなたは、このサービスとその使用に関する、すべての準拠法、制定法および規則に従うことに同意したとみなされます。

個人情報

WhistleBは受けた報告を機密として取り扱い、カスタマー組織との合意およびWhistleBプライバシーステートメントに従って報告を共有します。

提出する組織、またその関連会社と子会社が、送信された報告と情報を、組織が適切とみなす方法で収集し、処理し、保存し、使用することを認めたとみなされます。WhistleBプライバシーポリシーに従って使用します。あなたはこの報告の送信によって、報告をこの使用条件の別の部分で識別された開示の条件に加え、WhistleBは、あなたに関する情報を、トするシステムおよびデータの完全性を保護保全する、そして、私たちの権利を執行する目的で公開する、あるいは準拠法による義務に従うため国と共有する場合があります。法律による義務に従う、私たちがホス

責任

Whistleblowing Centre ABは、あなたによるこのサービスの使用の結果発生する可能性のある、あらゆる責任を、法律が認める最大の範囲で放棄します。

準拠法

この使用条件は、スウェーデンの法律によって管理され、スウェーデン法に従って解釈されま

ĐIỀU KHOẢN SỬ DỤNG (TIẾNG VIỆT)

Vui lòng đọc những Điều khoản sử dụng cho dịch vụ WhistleB (sau đây gọi là “dịch vụ”) dưới đây.

WhistleB là dịch vụ được cung cấp bởi Trung tâm Tố cáo WhistleB AB. Bằng cách sử dụng dịch vụ, quý vị đồng ý với những Điều khoản sử dụng này. Nếu quý vị không đồng ý với Điều khoản sử dụng, vui lòng không sử dụng dịch vụ. Điều khoản sử dụng có thể được điều chỉnh trong tương lai và việc quý vị tiếp tục sử dụng dịch vụ đồng nghĩa với việc quý vị chấp nhận những điều chỉnh đó. Vui lòng tham khảo các chính sách nội bộ được áp dụng khi sử dụng dịch vụ này.

BẢN QUYỀN

Các tài liệu về dịch vụ này được bảo vệ bởi luật bản quyền và các luật khác. Bảo lưu mọi quyền.

SỬ DỤNG DỊCH VỤ

Dịch vụ này chỉ được sử dụng một cách hợp pháp để nhằm phục vụ các mục đích hợp pháp. Quý vị đồng ý tuân thủ tất cả luật pháp, quy chế và quy định hiện hành áp dụng cho dịch vụ này và cách sử dụng dịch vụ.

DỮ LIỆU CÁ NHÂN

WhistleB xử lý các báo cáo vi phạm một cách bảo mật và sẽ chia sẻ tất cả báo cáo nhận được theo thoả thuận với tổ chức Khách hàng và Tuyên bố Quyền riêng tư của WhistleB.

WhistleB chỉ sử dụng những thông tin được cung cấp bởi người tố cáo để cung cấp dịch vụ cho Khách hàng và sẽ tuân thủ Tuyên bố Quyền riêng tư của WhistleB. Khi gửi báo cáo, quý vị ủy quyền cho tổ chức nhận báo cáo cũng như các công ty liên kết và công ty con của tổ chức này thu thập, xử lý, lưu trữ và sử dụng báo cáo cũng như những thông tin được gửi mà tổ chức đánh giá là phù hợp.

Ngoài những trường hợp tiết lộ thông tin đã xác định trong các Điều khoản và Điều kiện này, WhistleB có thể tiết lộ thông tin về quý vị theo quy định của pháp luật, để bảo vệ và đảm bảo tính trung thực của hệ thống cũng như dữ liệu được chúng tôi lưu trữ, và có thể chia sẻ thông tin với cơ quan thực thi pháp luật để thực thi các quyền của chúng tôi hoặc theo yêu cầu của pháp luật hiện hành.

TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ

Trong giới hạn được pháp luật cho phép, Trung tâm Tố cáo WhistleB AB không chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào phát sinh từ quá trình sử dụng dịch vụ này.

LUẬT PHÁP ÁP DỤNG

Điều khoản sử dụng này được quản lý và giải thích theo luật pháp Thụy Điển.